

# **NEC**

## ***UNIVERGE SV8100***

**Telefono di sistema serie DT300/DT700**


**Guida rapida di riferimento**


# Uso del telefono


## Visualizzazione di un esempio di layout


A causa della flessibilità che contraddistingue il sistema, i **codici di selezione** ed i **servizi disponibili** potrebbero differire da quelli descritti nella presente guida. Effettuare una verifica con l'amministratore di sistema ed annotare qualsiasi differenza.


Se si sta effettuando una chiamata a mani libere (si vedano le opzioni della modalità Handsfree qui sotto), sollevare il **microtelefono** per tutelare la riservatezza.

**Recall**  Premere il tasto per terminare la chiamata e ritornare al tono interno di selezione.

**Answer**  Quando il LED è acceso premere per rispondere ad una chiamata in attesa.

Premere il tasto **HOLD**  per mettere in attesa una chiamata interna o esterna.

**Transfer**  consente all'utente dell'apparecchio di inoltrare le chiamate senza l'assistenza dell'operatore.

**Speaker**  controlla il microfono incorporato, che può essere utilizzato per la selezione/la conversazione a mani libere. Il LED è acceso quando il microfono è attivo. Si vedano le opzioni inerenti la modalità Handsfree riportate qui di seguito. Mentre si effettua una chiamata con microtelefono, premere SPK una volta per passare alla modalità Handsfree, due volte per il **Group Listen** (ascolto di gruppo).


I **tasti soft key** forniscono un accesso rapido e semplice ai servizi del telefono – seguire semplicemente il menù sul display (non disponibile su tutti i modelli).

Il **display alfanumerico** offre un supporto nell'utilizzo dei servizi del telefono nonché indicazioni sulle chiamate. Con il caller ID opzionale, una chiamata entrante potrebbe visualizzare il numero e nome del chiamante.

Il LED **Message Wait** lampeggia quando si hanno dei messaggi in attesa. Se non si dispone del tasto Voice Mail, il LED lampeggia anche quando si hanno dei messaggi Voice Mail lasciati nella casella vocale (mailbox).

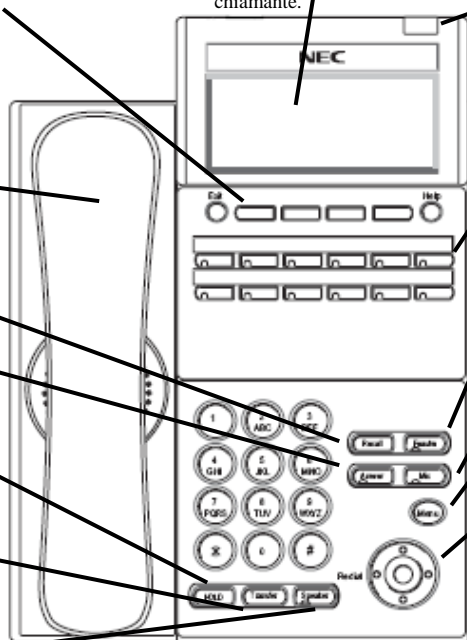
Questi sono i tasti  e/o . Si veda la sezione tasti di funzione per ulteriori informazioni sulla programmazione di questi tasti.

**Feature** Utilizzato per attivare i servizi del telefono, come la configurazione delle funzioni del telefono, ecc., e per programmare i tasti diretti di selezione rapida.

**MIC**  Premere il tasto per rispondere in modalità vivavoce. Il LED è acceso durante il funzionamento del vivavoce.

**Menù** consente di accedere facilmente ai servizi comunemente non usati, come ad es. le impostazioni del telefono.

Il **tasto di navigazione** consente di accedere con facilità a numerose caratteristiche. Il contrasto LCD e il volume possono essere regolati selezionando i tasti Su e Giù. Con il tasto Sinistra è possibile procedere alla rilesione dell'ultimo numero e con il tasto Destra si accede alla rubrica personale. Il tasto centrale corrisponde a Enter.



### Opzioni della modalità Handsfree (vivavoce)

- **Handsfree** consente di effettuare e ricevere chiamate in modalità vivavoce premendo il tasto Speaker invece di usare il microtelefono.
- Con **Automatic Handsfree**, cioè in modalità vivavoce in automatico, è possibile premere un tasto di visualizzazione linea senza sollevare il microtelefono. Di solito l'impostazione è su Automatic Handsfree.
- Usare **Handsfree Answerback** per rispondere ad una chiamata interna con annuncio vocale parlando in vivavoce in direzione del telefono senza sollevare il microtelefono.


# Come effettuare le chiamate


## Effettuare una chiamata esterna...

Premere un tasto di accesso diretto alla linea esterna:


OPPURE

Selezionare i prefissi per le linee esterne:


1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
  2.  + Attendere il tono di linea + Numero esterno.
- E' possibile avere tasti funzione per linee o gruppi di linee.

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2.  + **0** + Numero esterno.

OPPURE


2.  + **8 0 4** + Gruppo di linea (1-9 o 001-100) + Numero esterno.

OPPURE

2.  + **8 0 5** + Numero della linea (ad es., 005 per la linea 5) + Numero esterno.

## Chiamare un collega...

Selezionare usando la linea interna:

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
    - Per una chiamata diretta, premere un tasto chiamata diretta o un tasto di funzione DDS
- OPPURE
2.  + Numero dell'interno del collega.
    - La chiamata potrà essere di tipo suoneria oppure annuncio vocale. Se si sente suonare, attendere la risposta. Se si sente un beep, cominciare la conversazione. Selezionando 1 si passerà dalla modalità di annuncio vocale a quella con suoneria.
    - Selezionare **717** per la propria casella vocale (Voice Mailbox).
    - Per il paging, selezionare **801** + 0 per tutte le chiamate oppure **801** + 1-64 per le zone paging.

## Se la chiamata non ottiene risposta, allora...

### **Prenotazione e richiamata**


Quando si sente il tono di occupato, usare la prenotazione o la richiamata

2. Per **prenotare 5** (attendere senza riagganciare),
  - (Chiamate interne) Quando si sente suonare, attendere la risposta della persona chiamata.
  - (Chiamate esterne) Quando si sente il tono di linea esterna, cominciare a selezionare il numero esterno.

#### **OPPURE**

1. Per lasciare una richiesta di **richiamata 5** (ed agganciare).
  - Attendere la richiamata da parte del sistema.
2. Sollevare il microtelefono.
  - (Chiamate esterne) Cominciare a selezionare il numero esterno.
  - (Chiamate interne) Attendere la risposta del collega.

#### **Per cancellare la prenotazione:**



1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2.  + **8 7 0**+ Agganciare.

### **Messaggio in attesa (messaggio diretto)**

Lasciare un messaggio in attesa (LED messaggio in attesa lampeggiante) se il collega non risponde:

1. Non riagganciare + **8 4 1**
  - Il LED del messaggio in attesa del collega lampeggia velocemente. Il vostro LED di messaggio in attesa è acceso.

Per rispondere **ad** un messaggio in attesa lasciato per voi:

1.  + **8 4 1**
  - Per cancellare i messaggi in attesa (quelli che avete lasciato e quelli che sono stati lasciati per voi):  + **873**.

# Come rispondere alle chiamate


## Rispondere alle chiamate esterne...



Attendere lo squillo del telefono ed il lampeggio di un tasto di linea esterna:

1.  oppure sollevare il microtelefono.

## Rispondere alle chiamate interne...


Attendere lo squillo del telefono:  
Attendere un beep se è impostato l'annuncio vocale:


1.  oppure sollevare il microtelefono.
2. Parlare in vivavoce in direzione del telefono
  - *Per una maggiore riservatezza è possibile sollevare il microtelefono.*

È possibile impostare la suoneria sul telefono con  + **823** o l'annuncio vocale con  + **821**.

## Intercettare chiamate non dirette al proprio telefono...




Quando una chiamata è diretta ad un collega del proprio gruppo:  
Per intercettare una chiamata diretta al telefono di un determinato collaboratore:

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2.  + **8 6 7**

2.  + **7 1 5** + numero interno collega che stà squillando
  - *È possibile premere un tasto funzione di intercettazione di chiamata di gruppo o di chiamata diretta al posto della fase 2.*

## Eseguire una conferenza telefonica (conferenza)...

Usare la funzione conferenza per eseguire una conferenza telefonica:


1. Effettuare/rispondere ad una chiamata +  **8 2 6**
2. Effettuare/rispondere alla chiamata successiva + 
  - Ripetere questa fase per aggiungere più partecipanti. È possibile avere fino a 32 chiamanti.
3. Dopo aver aggiunto tutti i partecipanti, premere nuovamente  per dare inizio alla conferenza.

# Come gestire le chiamate





## Mettere in attesa una chiamata sul proprio telefono...

### Hold, attesa

Usare Hold invece di lasciare sganciato il ricevitore:

1. Non agganciare + 
  - Questo mette la chiamata esterna in attesa nel sistema. I colleghi potranno riprendere la chiamata dall'attesa. **Per mettere la chiamata in Exclusive Hold, attesa esclusiva, premere il proprio tasto funzione Exclusive HOLD.**
  - Le chiamate interne vengono tenute automaticamente in Exclusive Hold quando si preme HOLD.




Riprendere semplicemente una chiamata dall'attesa:

1.  oppure sollevare il microtelefono.
2. Premere  lampeggiante  
**OPPURE**  
2. Premere  lampeggiante se la chiamata non si trova su un tasto di linea oppure  se si tratta di una chiamata interna.

## Passare la chiamata in corso ad un collega...


### Trasferimento

Passare (trasferire) la chiamata ad un collega:


1. Non agganciare + 
  2. Selezionare l'interno del collega.
    - È possibile premere un tasto diretto invece di selezionare il numero di un collega.
    - Per trasferire la chiamata al Voice Mail, premere il proprio tasto Voice Mail prima di selezionare il numero del proprio collega.
- OPPURE**
2.  (DSS/diretto).
  3. Premere  per trasferire la chiamata.

## ***Parcheggiare una chiamata***

Parcheggiare una chiamata in modo che un collega possa intercettarla:


1. Non agganciare.
2.  + **8 3 1** + Numero di parcheggio.
  - I numeri di parcheggio sono 01-64. Per il parcheggio personale selezionare 773 al posto di 831.
3. Notificare al proprio collega la chiamata affinché la intercetti.
  - Per il paging, selezionare 801+ 0 per tutte le chiamate oppure 801 + 1-64 per le zone.
4. Agganciare.

Oppure intercettare una chiamata che è stata parcheggiata da un collega:

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2.  + **8 6 1** + Numero di parcheggio.
  - Per il parcheggio personale selezionare 773 (se la chiamata è parcheggiata sul proprio telefono) oppure 715 + l'interno.

## **Devviare le proprie chiamate ad un collega...**

Mentre si è alla propria postazione, devviare le proprie chiamate ad un collega o al Voice Mail:

1.  +
2. **848 + 1 + Interno** per immediato  
**842 + 1 + Interno** per suoneria doppia  
**843 + 1 + Interno** per occupato  
**844 + 1 + Interno** per occupato e nessuna risposta  
**845 + 1 + Interno** per nessuna risposta  
**846 + 1 + Interno** per seguimi

È possibile sostituire l'**Interno** con il numero di gruppo del Voice Mail per devviare le chiamate alla casella vocale (mailbox).

Cancelare una chiamata devviata:


1.  + **codice + 0**

# Come effettuare rapidamente le chiamate


## Riselezionare automaticamente le chiamate...

### *Riselezionare l'ultimo numero*


Riselezionare rapidamente l'ultimo numero esterno chiamato:

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2.  + lato sinistro del tasto cursore, seguito da #
  - Il telefono impegna una linea esterna.

#### **OPPURE**

2. Lato sinistro del tasto cursore + 
  - La chiamata utilizza la linea che viene impegnata dal telefono.

#### **OPPURE**



2. Lato sinistro del tasto cursore + Premere il tasto cursore su o giù per scorrere fino al numero da selezionare + 
  - Il sistema mantiene in memoria gli ultimi 10 numeri selezionati che possono essere visualizzati e poi riselezionati.

### **Salvare**



Salvare la chiamata per selezionare rapidamente il numero in un secondo tempo:

Dopo di che riselezionare il numero salvato:

1.  (Salvare).

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2.  +  (Salvare).
  - Il telefono impegna una linea esterna.

#### **OPPURE**

2.  +  (Salvare).
  - *La chiamata utilizza la linea che viene impegnata dal telefono.*



## Selezionare rapidamente chiamate interne ai colleghi oppure esterne...

### **Chiamata diretta**

Usare i tasti diretti per risparmiare tempo nel chiamare i colleghi:

2. (Optional) Sollevare il microtelefono + **FUNCTION**.
  - Sono possibili tasti diretti per la selezione diretta degli interni, la selezione personale rapida (chiamate esterne) o i codici servizi. Si veda la programmazione dei tasti per la selezione diretta.

### **Selezione abbreviata (selezione rapida)**

Salvare i numeri comuni o di gruppo per la selezione abbreviata:

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2. **Speaker** + **8 5 3** (per numeri comuni).  
**OPPURE**
2. **Speaker** + **8 5 4** (per numeri di gruppo).
3. Selezionare il codice numero breve della tabella selezione abbreviata.
  - Chiedere i codici numeri brevi della tabella al proprio amministratore del sistema.
4. Selezionare il numero telefonico da salvare + **Hold**.
  - Il numero può essere composto da un massimo di 24 cifre, utilizzando 0-9, # e \*. Premere MIC per inserire una pausa.
5. Inserire il nome relativo al numero salvato + **Hold** + **Speaker** oppure riagganciare.
  - Si veda la sezione “Come inserire i nomi” riportata sotto.

Per selezionare il numero salvato di selezione abbreviata:

1. (Optional) Sollevare il microtelefono.
2. **Speaker** + **8 1 3** + codice numero selezione abbreviata comune  
**OPPURE**
2. **Speaker** + **8 1 4** + codice numero selezione abbreviata di gruppo
  - Sono possibili anche tasti di funzione per la selezione abbreviata.

# Come inserire i nomi

Per inserire i nomi usare i tasti della tastiera per inserire le lettere. Ad esempio, premere una volta la cifra 2 per la lettera A, due volte per la lettera B, tre volte per la lettera C, ecc.

<b>1</b> = 1 @ [ ¥ ] ^ _ ' {   } > <	<b>5</b> = J K L j k l 5	<b>9</b> = W X Y Z w x y z 9
<b>2</b> = A B C a b c 2	<b>6</b> = M N O m n o 6	<b>0</b> = 0 ! " # \$ % & ' ( ) *
<b>3</b> = D E F d e f 3	<b>7</b> = P Q R S p q r s 7	<b>*</b> = * + , - . / : ; < = > ?
<b>4</b> = G H I g h i 4	<b>8</b> = T U V t u v 8	

**#** = Accetta un carattere e sposta il cursore di una posizione a destra (oppure per inserire uno <spazio>)


**FEATURE** = Cancella verso sinistra, uno alla volta, i caratteri inseriti.

## Guida rapida di riferimento per altri servizi

<b>Non disturbare:</b>	<b>SPEAKER + 847 + 1</b> per bloccare le chiamate esterne <b>OPPURE 2</b> per bloccare il paging, le chiamate interne, le chiamate deviate e le chiamate esterne trasferite <b>OPPURE 3</b> per bloccare tutte le chiamate <b>OPPURE 4</b> per bloccare le chiamate deviate <b>OPPURE 0</b> per cancellare.
<b>Salvare il nome:</b>	<b>SPEAKER + 800 + Interno + Nome</b> (si veda la selezione abbreviata) + <b>HOLD</b> .
<b>Deviazione chiamata:</b>	<b>SPEAKER + 848 + 1 + Interno</b> per immediato <b>SPEAKER + 842 + 1 + Interno</b> per suoneria doppia <b>SPEAKER + 843 + 1 + Interno</b> per occupato <b>SPEAKER + 844 + 1 + Interno</b> per occupato e nessuna risposta <b>SPEAKER + 845 + 1 + Interno</b> per nessuna risposta <b>SPEAKER + 846 + 1 + Interno</b> per seguimi È possibile sostituire l' <b>Interno</b> con il numero <b>di</b> gruppo del Voice Mail per deviare le chiamate alla casella vocale (mailbox).
<b>Cancellare una chiamata deviata:</b>	<b>SPEAKER + codice + 0</b>
<b>Redirezionare la chiamata:</b>	Se il telefono suona, <u>non</u> sollevare il microtelefono né premere il tasto SPEAKER, ma premere <b>IFUNCTION</b> (Redirect).
<b>Tono di suoneria:</b>	<b>SPEAKER + 820 + 1</b> per chiamate interne verso il proprio telefono <b>SPEAKER + 820 + 2</b> per chiamate esterne verso il proprio telefono Selezionare il tono <b>1-8</b> (verrà attivato il nuovo tono suoneria) <b>SPEAKER</b> per impostare il tono di suoneria
<b>Orario:</b>	<b>SPEAKER + 828 + 2</b> cifre per l'ora (formato 24 ore) + 2 cifre per i minuti + <b>SPEAKER</b> per riagganciare.
<b>Codice di cancellazione comune:</b>	<b>SPEAKER + 720</b> per cancellare tutte le caratteristiche seguenti: deviazione chiamata, messaggio in attesa, non disturbare, sveglia, ripetizione selezione, messaggio di testo.

### Selezione da rubrica

**Sul display del telefono selezionare un collega o una chiamata esterna da un elenco di nomi (invece di selezionare il numero telefonico):**

1. Premere il tasto **DIR Soft Key**.
2. Premere il tasto **Soft Key** per il tipo di selezione da **rubrica**:  
**ABB** = Selezione abbreviata comune.  
**EXT.** = Numeri dell'interno del collega.  
**STA.** = Numeri abbreviati personali (1-10).  
**TelBK** = Dati rubrica telefonica.
3. Selezionare una serie di lettere/numeri della persona che si desidera chiamare (ad es. selezionare 2 per A, B, C o 2)
4. Premere il **Down Arrow Soft Key**, freccia in basso del tasto "soft key", per passare ad altra sezione.
5. Premere **Up** o **Down Arrow Soft Key**, il tasto freccia "**soft key**" su o giù per scorrere l'elenco.
6.  o sollevare il microtelefono per effettuare una chiamata o premere il tasto **Dial Soft Key** di selezione.

## Programmazione dei tasti diretti

Per programmare: **SPEAKER + 855 + Tasto + Numero + HOLD + Nome** (si veda *Come inserire i nomi*)

**DSS:** Digitare l'**interno del collega # + SPEAKER** per riagganciare.

**Selezione rapida personale:** Digitare **0 + Esterno #** oppure  
Digitare **804 + Gruppo di linea #** (1-9 oppure 1-100) + **Esterno #** oppure  
Digitare **805 + Linea #** (da 001 a 200) + **Esterno # + SPEAKER** per riagganciare.

**Codici di servizio:** Digitare il **Codice di servizio + SPEAKER** per riagganciare. Ad es. è possibile programmare un tasto Save # Clear (Salva # Cancella) digitando il numero 885.

### Programmazione dei tasti di funzione – Aspetti generali

Per programmare: **SPEAKER + 851 + Tasto + Codice + Dati opzionali.**

**Deviazione chiamata:** Digitare **10** per deviazione chiamata immediata.  
Digitare **11** per deviazione chiamata in caso di occupato.  
Digitare **12** per deviazione chiamata in caso di nessuna risposta.  
Digitare **13** per deviazione chiamata in caso di occupato/nessuna risposta.  
Digitare **14** per deviazione chiamata doppia.  
Digitare **15** per deviazione chiamata fissa (seguimi).  
Digitare **16** per deviazione chiamata verso l'interno (equivalente a selezionare 888).  
Digitare **17** per i messaggi selezionabili per il display, messaggio personale (equivalente a selezionare **713**).

**Conferenza:** Digitare **07** se si desidera un tasto conferenza.

**Hold, attesa:** Per l'attesa esclusiva digitare **45**.

**DSS/diretto:** Digitare **01 + interno collega + HOLD**.

**Selezione da appunti:** Digitare **31**.

**Salvare n° selezionato:** Digitare **30**.

**Ripetere rifelezione:** Digitare **29**.

**Voice Mail Box:** Digitare **77** + il proprio interno.

**Page:** Interno: **21 + Zona** (1-64) o **22** (tutte le chiamate)  
Esterno: **19 + Zona** (0-8)  
Combinato: **20** per tutte le chiamate interne ed esterne

### Programmazione dei tasti di funzione – Visualizzazione

Per programmare: **SPEAKER +852 + Tasto + Codice + Dati opzionali.**

**Tasti di linea:** Digitare **\*01 + Numero della linea** (001-200)

**Tasti di intercettazione chiamata:** Digitare **\*03 + Numero dell'interno del collega**.

**Parcheggiare:** Digitare **\*04 + Numero di parcheggio** (01-64)

## Informazioni per l'Unione Europea

### Informazioni per l'utente

I terminali descritti nel presente manuale si intendono in collegamento con UNIVERGE SV8100.

### Dichiarazione di conformità

Con la presente, "NEC Philips Unified Solutions" dichiara che il prodotto SV8100 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE.

<http://www.nec-philips.com/doc>



### Per i Paesi membri dell'Unione Europea



Il simbolo qui riportato è stato apposto sul prodotto per informare che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani.

I prodotti elettrici ed elettronici compresi i cavi, i connettori e gli accessori devono essere smaltiti separatamente al fine di consentirne trattamento, recupero e riciclo adeguati. Tali prodotti devono essere consegnati ad uno specifico centro che disponga delle migliori tecniche disponibili per il trattamento, il recupero e il riciclo. Uno smaltimento separato comporta vantaggi significativi: i materiali di valore possono essere riutilizzati e si previene la dispersione di sostanze non desiderate nel flusso dei rifiuti domestici. Ciò rappresenta un contributo alla protezione della salute dell'uomo e dell'ambiente.

Vi preghiamo di tenere presente che potrebbe essere comminata una sanzione in caso di smaltimento illegale di prodotti elettrici ed elettronici attraverso il flusso generico dei rifiuti domestici.

Al fine di facilitare lo smaltimento separato e nel pieno rispetto dell'ambiente si sono presi accordi riguardo la raccolta e il riciclaggio a livello locale. Se i prodotti elettrici ed elettronici necessitano di smaltimento, fare riferimento al fornitore o agli accordi contrattuali che la vostra società ha sottoscritto acquistando questi prodotti.

Alla pagina [www.nec-philips.com/weee](http://www.nec-philips.com/weee) è possibile trovare informazioni sullo smaltimento separato e sul riciclaggio nel pieno rispetto dell'ambiente.

### **Informazioni sulla batteria**

Le batterie difettose o esaurite non devono essere mai smaltite come rifiuti domestici. Restituire le batterie vecchie al fornitore delle batterie, ad un rivenditore di batterie autorizzato o ad un centro apposito per la raccolta. Non bruciare le batterie. Questo prodotto impiega batterie al litio. Non utilizzare alcun altro tipo di batteria.

Per una panoramica della posizione delle batterie impiegate nel sistema, le istruzioni sulla sostituzione delle batterie o la loro rimozione, fare riferimento al manuale hardware del sistema SV8100.

### **Per i Paesi non membri dell'Unione Europea**

Lo smaltimento di prodotti elettrici ed elettronici in paesi non membri dell'Unione Europea deve avvenire in conformità ai regolamenti locali. Se non è stato preso alcun accordo con NEC Philips o il relativo fornitore, contattare le autorità locali per ulteriori informazioni.

# ***UNIVERGE SV8100***

[www.nec-philips.com](http://www.nec-philips.com)